

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

5 juillet 2005

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 19 juillet 1991 relative
aux registres de la population et aux cartes
d'identité en ce qui concerne l'accès aux
données médicales**

(déposée par Mmes Karine Jiroflée et
Anne-Marie Baeke)

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Développements	4
3. Proposition de loi	6

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

5 juli 2005

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van 19 juli 1991
betreffende de bevolkingsregisters en de
identiteitskaarten met betrekking tot de
toegang tot medische gegevens**

(ingediend door de dames Karine Jiroflée en
Anne-Marie Baeke)

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Toelichting	4
3. Wetsvoorstel	6

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT :</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT :</i>	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

RÉSUMÉ

La présente proposition de loi vise à permettre aux prestataires de soins de consulter plus facilement les données médicales d'une personne. La carte d'identité électronique peut constituer à cet égard un outil important servant de clé d'accès à une banque centrale de données. Les données médicales ne sont toutefois pas reprises sur la carte d'identité elle-même, pour des raisons de sécurité et de protection de la vie privée.

SAMENVATTING

Dit wetsvoorstel strekt ertoe de medische gegevens van een persoon gemakkelijker raadpleegbaar te maken voor hulpverleners. De elektronische identiteitskaart kan hierbij een belangrijk hulpmiddel vormen als sleutel tot een centrale gegevensbank. De medische gegevens worden echter niet op de identiteitskaart zelf geplaatst omwille van de veiligheid en de privacy.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La carte d'identité électronique est une version digitale de l'actuelle carte d'identité. Son format réduit, qui est celui des cartes bancaires, facilite son utilisation. Outre qu'elle constitue une preuve de l'identité et qu'elle peut être utilisée comme document de voyage, la carte d'identité électronique peut également servir de moyen de communication avec l'autorité. L'introduction de la carte d'identité électronique relève de la mise en œuvre de l'*e-government*. La mise en œuvre de cette politique a largement fait évoluer la prestation de service électronique des autorités. Actuellement, notre pays se trouve même en tête de peloton en matière de services informatifs et interactifs par le biais des nouvelles applications électroniques comme, entre autres, la consultation en ligne des éléments personnels d'un dossier et l'accès aux services administratifs par le biais de portails.

Le nombre d'applications accessibles constituera un des facteurs déterminants du succès de la carte d'identité électronique. La carte pourra être utilisée pour des applications tant virtuelles (p.ex. internet) que physiques (accès à des bâtiments). Le nombre d'applications possibles de la carte est en principe infini. C'est ainsi que les titulaires de la carte peuvent d'ores et déjà remplir valablement leur déclaration fiscale par voie électronique. Bientôt, le titulaire d'une carte d'identité électronique pourra demander des données qui le concernent et qui figurent au registre de la population. À l'heure actuelle, l'assurabilité en matière de soins de santé n'étant pas reprise dans la puce de la carte d'identité électronique, on continue provisoirement d'utiliser la carte SIS de manière distincte. À terme, les prestataires de soins pourront s'informer de la situation d'assurabilité du patient en matière de soins de santé par le biais d'un réseau et grâce à la carte d'identité électronique. La carte SIS perdra alors sa fonction et ne sera plus distribuée.

En cas d'urgence, il s'agit parfois littéralement d'une question de vie ou de mort lorsqu'il faut connaître les données médicales d'une victime. Il suffit de songer au groupe sanguin ou à d'éventuelles maladies telles que le diabète ou certaines allergies. Afin de préserver au mieux la vie privée et d'éviter l'utilisation impropre des données médicales, il est préférable de ne pas inscrire les données sur la carte proprement dite, mais d'utiliser celle-ci en tant que clef donnant accès à une banque de données médicales. Les personnes peuvent détermi-

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De elektronische identiteitskaart is een digitale versie van de huidige identiteitskaart. Door het kleinere bankkaartformaat is de kaart makkelijker in gebruik. Naast een bewijs van identiteit en het gebruik als reisdocument, kan de elektronische identiteitskaart ook de functie vervullen van een communicatiemiddel met de overheid. De invoering van een elektronische identiteitskaart maakt deel uit van de uitwerking van het *e-government*. De uitwerking van dit beleid heeft geleid tot een sterke evolutie in de elektronische dienstverlening van de overheid. Ons land is momenteel zelfs koploper in informatieve en interactieve diensten via nieuwe elektronische toepassingen zoals onder meer online consulteren van eigen dossiergegevens en toegang tot overheidsdiensten via portaalsites.

Het aantal toepassingen dat toegankelijk is, zal één van de factoren zijn die het succes van de elektronische identiteitskaart zullen bepalen. De kaart zal zowel voor toepassingen in de virtuele wereld (bv. internet) als in de fysieke wereld (toegang tot gebouwen) kunnen gebruikt worden. Het aantal mogelijke toepassingen van de kaart is in principe oneindig. Zo kunnen de houders van de kaart nu reeds hun belastingaangifte op een geldige manier elektronisch doorvoeren. Binnenkort zal een houder van een elektronische identiteitskaart informatiegegevens die hem betreffen en die opgenomen zijn in het bevolkingsregister kunnen opvragen. Momenteel wordt in de chip van de elektronische identiteitskaart de verzekerbaarheid in de gezondheidszorg niet opgenomen, waardoor de SIS-kaart voorlopig als afzonderlijke kaart blijft bestaan. Op termijn zullen zorgverstrekkers de verzekerbaarheidstoestand van de patiënt in de gezondheidszorg kunnen opvragen via een netwerk met de elektronische identiteitskaart. De SIS-kaart zal dan haar functie verliezen en niet langer worden uitgereikt.

In geval van nood is het soms letterlijk levensnoodzakelijk om de medische gegevens van een slachtoffer te kennen. Denken we maar aan de bloedgroep en eventuele ziektes zoals suikerziekte of bepaalde allergieën. Om de privacy maximaal te respecteren en om oneigenlijk gebruik van de medische gegevens te vermijden is het beter om gegevens niet op de kaart zelf te plaatsen maar wel de kaart als sleutel te gebruiken om toegang te bieden tot een medische databank. Mensen kunnen zelf bepalen welke gegevens noodza-

ner elles-mêmes quelles données sont indispensables en cas d'accident grave. Grâce à la carte, les services médicaux compétents, par exemple les services d'urgence, ont directement accès aux données. La carte d'identité électronique peut ainsi sauver la vie du titulaire.

Une banque de données permet un contrôle efficace (qui consulte, qui introduit des données, ...), contient des données exactes (les changements de choix en matière de dons d'organes peuvent être rapidement adaptés) et est toujours disponible. Le médecin concerné, préalablement autorisé (en qualité de médecin) accédera à la banque de données, à l'aide de sa propre carte d'identité électronique, de telle sorte qu'il saura immédiatement si, par exemple, la personne concernée est ou non un donneur de sang ou si elle souffre d'une allergie déterminée. D'autres données, telles que la déclaration préalable de volonté dans le cadre de l'euthanasie, peuvent également y être inscrites.

Nous souhaitons que la carte d'identité électronique serve de clef donnant accès aux données enregistrées dans une banque de données médicales. Les conditions d'accès aux données médicales peuvent être précisées afin d'éviter tout abus de la part de tiers. La présente proposition n'a pas pour objectif d'inscrire les données médicales directement sur la carte.

kelijk zijn als er iets ernstigs gebeurt. Gegevens worden via de kaart onmiddellijk toegankelijk voor bevoegde medische diensten zoals spoeddiensten. De elektronische identiteitskaart kan op die manier levensreddend zijn.

De raadpleging van een databank biedt de mogelijkheid van een goede controle (wie consulteert, wie brengt gegevens in, ...), bevat juiste gegevens (wijzigingen van keuze inzake orgaandonatie kunnen snel worden aangepast) en is steeds beschikbaar. De betrokken arts, die hiertoe op voorhand werd geautoriseerd (als arts), krijgt via zijn eigen elektronische identiteitskaart toegang tot de databank zodat hij onmiddellijk weet of de persoon in kwestie bijvoorbeeld al dan niet donor is of aan een bepaalde allergie lijdt. Ook gegevens zoals onder meer de voorafgaandelijke wilsverklaring bij euthanasie kunnen daarin worden opgenomen.

Met dit voorstel willen we dat de elektronische identiteitskaart wordt gebruikt als sleutel die toegang geeft tot gegevens die zijn opgeslagen in een medische databank. De toegangsvoorwaarden tot de medische gegevens kunnen nader worden bepaald, waardoor misbruik door derden kan worden vermeden. Met dit voorstel worden medische gegevens niet rechtstreeks op de kaart geplaatst.

Karine JIROFLEE (sp.a-spirit)
Anne-Marie BAEKE (sp.a-spirit)

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 6, § 2, de la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population et aux cartes d'identité et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, est complété par l'alinéa suivant:

«Le Roi fixe la manière dont les données visées à l'alinéa 3, 1° à 3°, donnent accès à des données médicales et définit la nature de ces données médicales.».

9 juin 2005

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 6, § 2, van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters en de identiteitskaarten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, wordt aangevuld met een nieuw lid, luidend als volgt:

«De Koning bepaalt de wijze waarop de onder 1° tot 3° van het derde lid vermelde gegevens toegang verschaffen tot medische gegevens en de aard van deze medische gegevens.».

9 juni 2005

Karine JIROFLEE (sp.a-spirit)
Anne-Marie BAEKE (sp.a-spirit)

ANNEXE

BIJLAGE

TEXTE DE BASE

19 juillet 1991

Loi relative aux registres de la population et aux cartes d'identité et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques

Art. 6

§ 1^{er}. La commune délivre aux Belges et aux étrangers admis ou autorisés à s'établir dans le Royaume une carte d'identité valant certificat d'inscription dans les registres de la population.

La commune peut déléguer à La Poste SA de droit public la délivrance des cartes d'identité selon les modalités fixées par le Roi. Pour l'exécution de cette tâche, La Poste SA de droit public :

1° a accès aux seules données du Registre national des personnes physiques, instauré par la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, qui doivent figurer sur la carte d'identité conformément au § 2, alinéas 2 et 3;

2° peut utiliser le numéro d'identification du Registre national;

3° a accès au Registre des Cartes d'identité, visé à l'article 6*bis*.

Les informations obtenues par La Poste SA de droit public en application de l'alinéa 1^{er} peuvent seulement être utilisées en vue de la délivrance des cartes d'identité visée au présent article.

Pour l'exécution de la tâche mentionnée à l'alinéa 2, La Poste SA de droit public reçoit une rémunération à charge de l'autorité fédérale. Le Roi règle les modalités concernant l'exécution et la rémunération de cette tâche en prévoyant à ce sujet la conclusion d'une convention entre l'État belge et La Poste SA de droit public.

Au recto de la carte d'identité visée à l'alinéa 1^{er}, sont apposés, dans la partie supérieure de celle-ci, les mots «Belgique», d'une part, et «carte d'identité», «carte de séjour d'étranger» ou «carte d'identité d'étranger», d'autre part, selon que son titulaire a respectivement la qualité de Belge, est ressortissant d'un État membre de l'Union européenne ou de l'Espace économique euro-

TEXTE DE BASE ADAPTE A LA PROPOSITION

19 juillet 1991

Loi relative aux registres de la population et aux cartes d'identité et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques

Art. 6

§ 1^{er}. La commune délivre aux Belges et aux étrangers admis ou autorisés à s'établir dans le Royaume une carte d'identité valant certificat d'inscription dans les registres de la population.

La commune peut déléguer à La Poste SA de droit public la délivrance des cartes d'identité selon les modalités fixées par le Roi. Pour l'exécution de cette tâche, La Poste SA de droit public:

1° a accès aux seules données du Registre national des personnes physiques, instauré par la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, qui doivent figurer sur la carte d'identité conformément au § 2, alinéas 2 et 3;

2° peut utiliser le numéro d'identification du Registre national;

3° a accès au Registre des Cartes d'identité, visé à l'article 6*bis*.

Les informations obtenues par La Poste SA de droit public en application de l'alinéa 1^{er} peuvent seulement être utilisées en vue de la délivrance des cartes d'identité visée au présent article.

Pour l'exécution de la tâche mentionnée à l'alinéa 2, La Poste SA de droit public reçoit une rémunération à charge de l'autorité fédérale. Le Roi règle les modalités concernant l'exécution et la rémunération de cette tâche en prévoyant à ce sujet la conclusion d'une convention entre l'État belge et La Poste SA de droit public.

Au recto de la carte d'identité visée à l'alinéa 1^{er}, sont apposés, dans la partie supérieure de celle-ci, les mots «Belgique», d'une part, et «carte d'identité», «carte de séjour d'étranger» ou «carte d'identité d'étranger», d'autre part, selon que son titulaire a respectivement la qualité de Belge, est ressortissant d'un État membre de l'Union européenne ou de l'Espace économique euro-

BASISTEKST

19 juli 1991

Wet betreffende de bevolkingsregisters en de identiteitskaarten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen**Art. 6**

§ 1. De gemeente geeft aan de Belgen en aan de vreemdelingen die toegelaten of gemachtigd zijn om zich in het Rijk te vestigen een identiteitskaart die geldt als bewijs van inschrijving in de bevolkingsregisters.

De gemeente kan De Post NV van publiek recht machtigen tot het afgeven van identiteitskaarten volgens de nadere regels vastgesteld door de Koning. Voor de uitvoering van deze taak heeft De Post NV van publiek recht:

1° toegang tot enkel die gegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen, ingesteld door de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, die overeenkomstig § 2, tweede en derde lid, op de identiteitskaart dienen te staan;

2° het recht om het identificatienummer van het Rijksregister te gebruiken;

3° toegang tot het Register van de Identiteitskaarten, bedoeld in artikel 6*bis*.

De gegevens verkregen door De Post NV van publiek recht in toepassing van het eerste lid mogen enkel worden gebruikt voor de afgifte van identiteitskaarten als bedoeld in dit artikel.

Voor de uitvoering van de in het tweede lid vermelde taak ontvangt De Post NV van publiek recht een vergoeding ten laste van de federale overheid. De Koning bepaalt de nadere regels met betrekking tot de uitvoering en de vergoeding van deze taak, waarbij wordt voorzien in een overeenkomst af te sluiten tussen de Belgische Staat en De Post NV van publiek recht.

Op de voorzijde van de identiteitskaart die bedoeld wordt in het eerste lid, wordt in het bovenste gedeelte daarvan, enerzijds het woord «België» en anderzijds de woorden «identiteitskaart», «verblijfskaart voor vreemdeling», of «identiteitskaart voor vreemdeling» aangebracht, naar gelang van het geval de houder van de kaart respectievelijk de hoedanigheid heeft van Belg,

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL

19 juli 1991

Wet betreffende de bevolkingsregisters en de identiteitskaarten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen**Art. 6**

§ 1. De gemeente geeft aan de Belgen en aan de vreemdelingen die toegelaten of gemachtigd zijn om zich in het Rijk te vestigen een identiteitskaart die geldt als bewijs van inschrijving in de bevolkingsregisters.

De gemeente kan De Post NV van publiek recht machtigen tot het afgeven van identiteitskaarten volgens de nadere regels vastgesteld door de Koning. Voor de uitvoering van deze taak heeft De Post NV van publiek recht:

1° toegang tot enkel die gegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen, ingesteld door de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, die overeenkomstig § 2, tweede en derde lid, op de identiteitskaart die

2° het recht om het identificatienummer van het Rijksregister te gebruiken;

3° toegang tot het Register van de Identiteitskaarten, bedoeld in artikel 6*bis*.

De gegevens verkregen door De Post NV van publiek recht in toepassing van het eerste lid mogen enkel worden gebruikt voor de afgifte van identiteitskaarten als bedoeld in dit artikel.

Voor de uitvoering van de in het tweede lid vermelde taak ontvangt De Post NV van publiek recht een vergoeding ten laste van de federale overheid. De Koning bepaalt de nadere regels met betrekking tot de uitvoering en de vergoeding van deze taak, waarbij wordt voorzien in een overeenkomst af te sluiten tussen de Belgische Staat en De Post NV van publiek recht.

Op de voorzijde van de identiteitskaart die bedoeld wordt in het eerste lid, wordt in het bovenste gedeelte daarvan, enerzijds het woord «België» en anderzijds de woorden «identiteitskaart», «verblijfskaart voor vreemdeling», of «identiteitskaart voor vreemdeling» aangebracht, naar gelang van het geval de houder van de kaart respectievelijk de hoedanigheid heeft van Belg,

péen ou n'est pas ressortissant d'un État membre de cette Union ou de cet Espace.

Les mots visés à l'alinéa précédent sont imprimés sur la carte d'identité d'abord dans la langue de la commune de délivrance du document ou dans la langue choisie par son titulaire parmi celles dont l'usage est autorisé dans les communes visées aux articles 6 à 8 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, puis dans les deux autres langues nationales et en anglais.

Les titres des rubriques en regard desquelles sont apposées sur la carte d'identité, les données personnelles spécifiques au titulaire y figurent en premier lieu dans la langue de la commune de délivrance du document ou dans celle choisie par son titulaire, suivant la distinction opérée à l'alinéa précédent, puis en anglais.

§ 2. La carte d'identité contient, outre la signature du titulaire, soit la signature du fonctionnaire communal qui délivre la carte, soit, lorsque la carte est délivrée par La Poste SA de droit public, celle de la personne de cette entreprise mandatée à cette fin conformément aux modalités fixées par l'arrêté royal visé au § 1^{er}, alinéa 2. Elle contient en outre des informations à caractère personnel visibles à l'oeil nu et lisibles de manière électronique.

Les informations à caractère personnel visibles à l'oeil nu et lisibles de manière électronique concernent :

- 1° le nom;
- 2° les deux premiers prénoms;
- 3° la première lettre du troisième prénom;
- 4° la nationalité;
- 5° le lieu et la date de naissance;
- 6° le sexe;
- 7° le lieu de délivrance de la carte;
- 8° la date de début et de fin de validité de la carte;

- 9° la dénomination et le numéro de la carte;
- 10° la photographie du titulaire;
- 11° (...);
- 12° le numéro d'identification du Registre national.

Les informations à caractère personnel lisibles de manière électronique concernent :

- 1° les clés d'identité et de signature;
- 2° les certificats d'identité et de signature;
- 3° le prestataire de service de certification accrédité;

péen ou n'est pas ressortissant d'un État membre de cette Union ou de cet Espace.

Les mots visés à l'alinéa précédent sont imprimés sur la carte d'identité d'abord dans la langue de la commune de délivrance du document ou dans la langue choisie par son titulaire parmi celles dont l'usage est autorisé dans les communes visées aux articles 6 à 8 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, puis dans les deux autres langues nationales et en anglais.

Les titres des rubriques en regard desquelles sont apposées sur la carte d'identité, les données personnelles spécifiques au titulaire y figurent en premier lieu dans la langue de la commune de délivrance du document ou dans celle choisie par son titulaire, suivant la distinction opérée à l'alinéa précédent, puis en anglais.

§ 2. La carte d'identité contient, outre la signature du titulaire, soit la signature du fonctionnaire communal qui délivre la carte, soit, lorsque la carte est délivrée par La Poste SA de droit public, celle de la personne de cette entreprise mandatée à cette fin conformément aux modalités fixées par l'arrêté royal visé au § 1^{er}, alinéa 2. Elle contient en outre des informations à caractère personnel visibles à l'oeil nu et lisibles de manière électronique.

Les informations à caractère personnel visibles à l'oeil nu et lisibles de manière électronique concernent :

- 1° le nom;
- 2° les deux premiers prénoms;
- 3° la première lettre du troisième prénom;
- 4° la nationalité;
- 5° le lieu et la date de naissance;
- 6° le sexe;
- 7° le lieu de délivrance de la carte;
- 8° la date de début et de fin de validité de la carte;

- 9° la dénomination et le numéro de la carte;
- 10° la photographie du titulaire;
- 11° (...);
- 12° le numéro d'identification du Registre national.

Les informations à caractère personnel lisibles de manière électronique concernent :

- 1° les clés d'identité et de signature;
- 2° les certificats d'identité et de signature;
- 3° le prestataire de service de certification accrédité;

onderdaan is van een Staat die lid is van de Europese Unie of van de Europese Economische Ruimte of geen onderdaan is van een lidstaat van deze Unie of deze Ruimte.

De in het voorgaande lid bedoelde woorden worden op de identiteitskaart eerst gedrukt in de taal van de gemeente die het document afgeeft of in de taal die de houder kiest uit de talen waarvan het gebruik wordt toegestaan in de gemeenten die genoemd worden in de artikelen 6 tot 8 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, en vervolgens in de twee andere landstalen en in het Engels.

De titels van de rubrieken waaronder op de identiteitskaart de persoonlijke gegevens aangebracht worden die specifiek zijn voor de houder, komen in de eerste plaats voor in de taal van de gemeente die het document afgeeft, of in de taal die de houder kiest, volgens het onderscheid dat wordt gemaakt in het voorgaande lid, en vervolgens in het Engels.

§ 2. De identiteitskaart bevat, naast de handtekening van de houder, hetzij de handtekening van de gemeenteambtenaar die de kaart aflevert, hetzij, wanneer de kaart wordt afgeleverd door De Post NV van publiek recht, deze van de persoon van deze onderneming daartoe gemachtigd overeenkomstig de nadere regels vastgesteld bij het koninklijk besluit, bedoeld in § 1, tweede lid. Zij bevat bovendien persoonsgegevens die zowel met het blote oog zichtbaar zijn als op elektronische wijze leesbaar zijn.

De zowel met het blote oog zichtbare als elektronisch leesbare gegevens van persoonlijke aard betreffen :

- 1° de naam;
- 2° de twee eerste voornamen;
- 3° de eerste letter van de derde voornaam;
- 4° de nationaliteit;
- 5° de geboorteplaats- en datum;
- 6° het geslacht;
- 7° de plaats van afgifte van de kaart;
- 8° de begin- en einddatum van geldigheid van de kaart;
- 9° de benaming en het nummer van de kaart;
- 10° de foto van de houder;
- 11° (...);
- 12° het identificatienummer van het Rijksregister.

De elektronisch leesbare gegevens van persoonlijke aard betreffen :

- 1° de identiteits- en handtekeningsleutels;
- 2° de identiteits- en handtekeningcertificaten;
- 3° de geaccrediteerde certificatie dienstverlener;

onderdaan is van een Staat die lid is van de Europese Unie of van de Europese Economische Ruimte of geen onderdaan is van een lidstaat van deze Unie of deze Ruimte.

De in het voorgaande lid bedoelde woorden worden op de identiteitskaart eerst gedrukt in de taal van de gemeente die het document afgeeft of in de taal die de houder kiest uit de talen waarvan het gebruik wordt toegestaan in de gemeenten die genoemd worden in de artikelen 6 tot 8 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, en vervolgens in de twee andere landstalen en in het Engels.

De titels van de rubrieken waaronder op de identiteitskaart de persoonlijke gegevens aangebracht worden die specifiek zijn voor de houder, komen in de eerste plaats voor in de taal van de gemeente die het document afgeeft, of in de taal die de houder kiest, volgens het onderscheid dat wordt gemaakt in het voorgaande lid, en vervolgens in het Engels.

§ 2. De identiteitskaart bevat, naast de handtekening van de houder, hetzij de handtekening van de gemeenteambtenaar die de kaart aflevert, hetzij, wanneer de kaart wordt afgeleverd door De Post NV van publiek recht, deze van de persoon van deze onderneming daartoe gemachtigd overeenkomstig de nadere regels vastgesteld bij het koninklijk besluit, bedoeld in § 1, tweede lid. Zij bevat bovendien persoonsgegevens die zowel met het blote oog zichtbaar zijn als op elektronische wijze leesbaar zijn.

De zowel met het blote oog zichtbare als elektronisch leesbare gegevens van persoonlijke aard betreffen :

- 1° de naam;
- 2° de twee eerste voornamen;
- 3° de eerste letter van de derde voornaam;
- 4° de nationaliteit;
- 5° de geboorteplaats- en datum;
- 6° het geslacht;
- 7° de plaats van afgifte van de kaart;
- 8° de begin- en einddatum van geldigheid van de kaart;
- 9° de benaming en het nummer van de kaart;
- 10° de foto van de houder;
- 11° (...);
- 12° het identificatienummer van het Rijksregister.

De elektronisch leesbare gegevens van persoonlijke aard betreffen :

- 1° de identiteits- en handtekeningsleutels;
- 2° de identiteits- en handtekeningcertificaten;
- 3° de geaccrediteerde certificatie dienstverlener;

4° l'information nécessaire à l'authentification de la carte et à la protection des données visibles de manière électronique figurant sur la carte et à l'utilisation des certificats qualifiés y afférents;

5° les autres mentions, imposées par les lois;

6° la résidence principale du titulaire.

Le titulaire de la carte peut, s'il le souhaite, renoncer à l'activation des données visées aux points 1° à 3° de l'alinéa précédent.

§ 3. Le titulaire de la carte peut à tout moment demander, au moyen de cette carte ou auprès de la commune dans laquelle il est inscrit aux registres de la population, de consulter les données électroniques qui sont enregistrées sur la carte ou sont accessibles au moyen de celle-ci, et a le droit de demander la rectification de ses données à caractère personnel qui ne seraient pas reprises de manière précise, complète et exacte sur la carte.

Le titulaire de la carte a le droit de demander, au moyen de cette carte ou auprès de la commune dans laquelle il est inscrit aux registres de la population :

1° de consulter des informations le concernant qui sont reprises au registre de la population ou au Registre national des personnes physiques;

2° de procéder à la rectification de ces données si elles ne sont pas reprises de manière précise, complète et exacte;

3° de connaître toutes les autorités, organismes et personnes qui ont, au cours des six mois écoulés, consulté ou mis à jour ses données au registre de la population ou au Registre national des personnes physiques, à l'exception des autorités administratives et judiciaires chargées de la recherche et de la répression des délits ainsi que de la Sûreté de l'État et du Service général du renseignement et de la sécurité des Forces armées.

Le Roi détermine la date d'entrée en vigueur du droit de prendre connaissance mentionné à l'alinéa précédent, 3°, ainsi que le régime auquel sont soumis le droit de consultation et de rectification ainsi que la prise de connaissance visés aux alinéas précédents.

4° l'information nécessaire à l'authentification de la carte et à la protection des données visibles de manière électronique figurant sur la carte et à l'utilisation des certificats qualifiés y afférents;

5° les autres mentions, imposées par les lois;

6° la résidence principale du titulaire.

Le titulaire de la carte peut, s'il le souhaite, renoncer à l'activation des données visées aux points 1° à 3° de l'alinéa précédent.

Le Roi fixe la manière dont les données visées à l'alinéa 3, 1° à 3°, donnent accès à des données médicales et définit la nature de ces données médicales.¹

§ 3. Le titulaire de la carte peut à tout moment demander, au moyen de cette carte ou auprès de la commune dans laquelle il est inscrit aux registres de la population, de consulter les données électroniques qui sont enregistrées sur la carte ou sont accessibles au moyen de celle-ci, et a le droit de demander la rectification de ses données à caractère personnel qui ne seraient pas reprises de manière précise, complète et exacte sur la carte.

Le titulaire de la carte a le droit de demander, au moyen de cette carte ou auprès de la commune dans laquelle il est inscrit aux registres de la population :

1° de consulter des informations le concernant qui sont reprises au registre de la population ou au Registre national des personnes physiques;

2° de procéder à la rectification de ces données si elles ne sont pas reprises de manière précise, complète et exacte;

3° de connaître toutes les autorités, organismes et personnes qui ont, au cours des six mois écoulés, consulté ou mis à jour ses données au registre de la population ou au Registre national des personnes physiques, à l'exception des autorités administratives et judiciaires chargées de la recherche et de la répression des délits ainsi que de la Sûreté de l'État et du Service général du renseignement et de la sécurité des Forces armées.

Le Roi détermine la date d'entrée en vigueur du droit de prendre connaissance mentionné à l'alinéa précédent, 3°, ainsi que le régime auquel sont soumis le droit de consultation et de rectification ainsi que la prise de connaissance visés aux alinéas précédents.

¹ Art. 2: ajout.

4° de informatie nodig voor de authenticatie van de kaart en voor de beveiliging van de elektronisch leesbare gegevens voorkomend op de kaart en voor het gebruik van de bijhorende gekwalificeerde certificaten;

5° de andere vermeldingen, opgelegd door de wetten;

6° de hoofdverblijfplaats van de houder.

De houder van de kaart kan desgewenst afzien van de activering van de onder 1° tot 3° van het vorige lid vermelde gegevens.

§ 3. De houder van de kaart kan, via deze kaart of bij de gemeente waar hij in de bevolkingsregisters ingeschreven is, steeds inzage vragen van de gegevens die op elektronische wijze opgeslagen zijn op de kaart of via de kaart toegankelijk zijn en heeft het recht op verbetering van zijn persoonsgegevens die niet op nauwkeurige, volledige en juiste wijze zouden opgenomen zijn op de kaart.

De houder van de kaart heeft, via deze kaart of bij de gemeente waar hij in de bevolkingsregisters ingeschreven is, recht op:

1° inzage van de hem betreffende informatiegegevens die zijn opgenomen in het bevolkingsregister of in het Rijksregister van de natuurlijke personen;

2° verbetering van deze gegevens welke niet op nauwkeurige, volledige en juiste wijze zijn opgenomen;

3° kennisname van alle overheden, instellingen en personen die, gedurende de laatste zes maanden, zijn gegevens bij het bevolkingsregister of het Rijksregister van de natuurlijke personen hebben geraadpleegd of bijgewerkt, met uitzondering van de bestuurlijke en gerechtelijke overheden die belast zijn met de opsporing en bestraffing van misdrijven alsmede van de Veiligheid van de Staat en de Algemene Dienst inlichting en veiligheid van de Krijgsmacht.

De Koning bepaalt de datum van inwerkingtreding van het in het vorige lid, 3°, vermelde recht op kennisname, alsmede de wijze waarop het in de vorige leden bedoelde inzage- en verbeteringsrecht, evenals de kennisname, worden geregeld.

4° de informatie nodig voor de authenticatie van de kaart en voor de beveiliging van de elektronisch leesbare gegevens voorkomend op de kaart en voor het gebruik van de bijhorende gekwalificeerde certificaten;

5° de andere vermeldingen, opgelegd door de wetten;

6° de hoofdverblijfplaats van de houder.

De houder van de kaart kan desgewenst afzien van de activering van de onder 1° tot 3° van het vorige lid vermelde gegevens.

De Koning bepaalt de wijze waarop de onder 1° tot 3° van het derde lid vermelde gegevens toegang verschaffen tot medische gegevens en de aard van deze medische gegevens.»¹

§ 3. De houder van de kaart kan, via deze kaart of bij de gemeente waar hij in de bevolkingsregisters ingeschreven is, steeds inzage vragen van de gegevens die op elektronische wijze opgeslagen zijn op de kaart of via de kaart toegankelijk zijn en heeft het recht op verbetering van zijn persoonsgegevens die niet op nauwkeurige, volledige en juiste wijze zouden opgenomen zijn op de kaart.

De houder van de kaart heeft, via deze kaart of bij de gemeente waar hij in de bevolkingsregisters ingeschreven is, recht op:

1° inzage van de hem betreffende informatiegegevens die zijn opgenomen in het bevolkingsregister of in het Rijksregister van de natuurlijke personen;

2° verbetering van deze gegevens welke niet op nauwkeurige, volledige en juiste wijze zijn opgenomen;

3° kennisname van alle overheden, instellingen en personen die, gedurende de laatste zes maanden, zijn gegevens bij het bevolkingsregister of het Rijksregister van de natuurlijke personen hebben geraadpleegd of bijgewerkt, met uitzondering van de bestuurlijke en gerechtelijke overheden die belast zijn met de opsporing en bestraffing van misdrijven alsmede van de Veiligheid van de Staat en de Algemene Dienst inlichting en veiligheid van de Krijgsmacht.

De Koning bepaalt de datum van inwerkingtreding van het in het vorige lid, 3°, vermelde recht op kennisname, alsmede de wijze waarop het in de vorige leden bedoelde inzage- en verbeteringsrecht, evenals de kennisname, worden geregeld.

¹ Art. 2: aanvulling.

§ 4. Tout contrôle automatisé de la carte d'identité par des procédés de lecture optiques ou autres doit faire l'objet d'un arrêté royal pris après avis du comité sectoriel du Registre national visé à l'article 15 de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques.

§ 5. L'autorité fédérale met à la disposition de la commune, qui en devient propriétaire, le matériel technique nécessaire à la carte d'identité électronique. La commune est responsable du stockage et de l'entretien du matériel.

Le Roi peut fixer une indemnité pour l'insertion sur la carte du certificat d'identité et de signature. Le coût du certificat initial d'identité et de signature peut être pris intégralement ou partiellement en charge par l'autorité fédérale.

Le prestataire de service de certification accrédité est autorisé à accéder aux informations visées à l'article 3, alinéa 1^{er}, 1° et 5°, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, exclusivement pour les tâches accomplies dans le cadre de la présente loi. Dans ce cadre, il a également le droit d'utiliser le numéro d'identification du Registre national.

§ 6. La carte d'identité reste valable pendant maximum cinq ans à partir de la date de délivrance.

§ 7. Le Roi détermine, après avis de la Commission de la protection de la vie privée, instituée par la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, la forme et les modalités de fabrication, de délivrance et d'utilisation de la carte d'identité.

Il fixe l'âge à partir duquel la détention et le port de la carte d'identité sont obligatoires ainsi que le montant maximum qui peut être perçu à charge du titulaire lors de la délivrance de la carte. Il détermine également les autorités et officiers publics sur la réquisition desquels la carte d'identité doit être présentée.

Le certificat qualifié de signature n'est pas activé sur la carte d'identité des personnes reconnues incapables en vertu de la législation en vigueur.

§ 8. Les frais de fabrication des cartes d'identité sont récupérés, à l'intervention du Ministre de l'Intérieur, par

§ 4. Tout contrôle automatisé de la carte d'identité par des procédés de lecture optiques ou autres doit faire l'objet d'un arrêté royal pris après avis du comité sectoriel du Registre national visé à l'article 15 de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques.

§ 5. L'autorité fédérale met à la disposition de la commune, qui en devient propriétaire, le matériel technique nécessaire à la carte d'identité électronique. La commune est responsable du stockage et de l'entretien du matériel.

Le Roi peut fixer une indemnité pour l'insertion sur la carte du certificat d'identité et de signature. Le coût du certificat initial d'identité et de signature peut être pris intégralement ou partiellement en charge par l'autorité fédérale.

Le prestataire de service de certification accrédité est autorisé à accéder aux informations visées à l'article 3, alinéa 1^{er}, 1° et 5°, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, exclusivement pour les tâches accomplies dans le cadre de la présente loi. Dans ce cadre, il a également le droit d'utiliser le numéro d'identification du Registre national.

§ 6. La carte d'identité reste valable pendant maximum cinq ans à partir de la date de délivrance.

§ 7. Le Roi détermine, après avis de la Commission de la protection de la vie privée, instituée par la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, la forme et les modalités de fabrication, de délivrance et d'utilisation de la carte d'identité.

Il fixe l'âge à partir duquel la détention et le port de la carte d'identité sont obligatoires ainsi que le montant maximum qui peut être perçu à charge du titulaire lors de la délivrance de la carte. Il détermine également les autorités et officiers publics sur la réquisition desquels la carte d'identité doit être présentée.

Le certificat qualifié de signature n'est pas activé sur la carte d'identité des personnes reconnues incapables en vertu de la législation en vigueur.

§ 8. Les frais de fabrication des cartes d'identité sont récupérés, à l'intervention du Ministre de l'Intérieur, par

§ 4. Elke geautomatiseerde controle van de identiteitskaart door optische of andere leesprocédés moet het voorwerp uitmaken van een koninklijk besluit, na advies van het sectoraal comité van het Rijksregister bedoeld in artikel 15 van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.

§ 5. De federale overheid stelt de technische apparatuur nodig voor de elektronische identiteitskaart ter beschikking van de gemeente, die er eigenaar van wordt. De gemeente staat in voor de opslag en het onderhoud van de apparatuur.

De Koning kan een vergoeding vaststellen voor het opnemen van het identiteits- en handtekeningscertificaat op de kaart. De kosten voor het initiële identiteits- en handtekeningscertificaat kunnen geheel of gedeeltelijk ten laste worden genomen door de federale overheid.

De geaccrediteerde certificatedienstverlener heeft, uitsluitend voor de taken die hij verricht binnen het kader van deze wet, toegang tot de informatiegegevens vermeld in artikel 3, eerste lid, 1° en 5°, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen. Hij heeft binnen dit kader eveneens het recht het identificatienummer van het Rijksregister te gebruiken.

§ 6. De identiteitskaart blijft maximum vijf jaar geldig vanaf de datum van afgifte.

§ 7. De Koning bepaalt, na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, ingesteld bij de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, de vorm en de modaliteiten van aanmaak, afgifte en gebruik van de identiteitskaart.

Hij stelt de leeftijd vast vanaf welke men verplicht is de identiteitskaart te bezitten en bij zich te hebben, alsook het maximumbedrag dat ten laste van de houder mag worden geïnd bij de afgifte van de kaart. Hij bepaalt ook welke de openbare overheden en ambtenaren zijn op wier vordering de identiteitskaart moet worden getoond.

Het gekwalificeerd handtekeningscertificaat wordt op de identiteitskaart niet geactiveerd voor de personen die overeenkomstig de vigerende wetgeving niet handelingsbekwaam zijn.

§ 8. De kosten voor de aanmaak van identiteitskaarten worden door de Minister van Binnenlandse Zaken

§ 4. Elke geautomatiseerde controle van de identiteitskaart door optische of andere leesprocédés moet het voorwerp uitmaken van een koninklijk besluit, na advies van het sectoraal comité van het Rijksregister bedoeld in artikel 15 van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.

§ 5. De federale overheid stelt de technische apparatuur nodig voor de elektronische identiteitskaart ter beschikking van de gemeente, die er eigenaar van wordt. De gemeente staat in voor de opslag en het onderhoud van de apparatuur.

De Koning kan een vergoeding vaststellen voor het opnemen van het identiteits- en handtekeningscertificaat op de kaart. De kosten voor het initiële identiteits- en handtekeningscertificaat kunnen geheel of gedeeltelijk ten laste worden genomen door de federale overheid.

De geaccrediteerde certificatedienstverlener heeft, uitsluitend voor de taken die hij verricht binnen het kader van deze wet, toegang tot de informatiegegevens vermeld in artikel 3, eerste lid, 1° en 5°, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen. Hij heeft binnen dit kader eveneens het recht het identificatienummer van het Rijksregister te gebruiken.

§ 6. De identiteitskaart blijft maximum vijf jaar geldig vanaf de datum van afgifte.

§ 7. De Koning bepaalt, na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, ingesteld bij de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, de vorm en de modaliteiten van aanmaak, afgifte en gebruik van de identiteitskaart.

Hij stelt de leeftijd vast vanaf welke men verplicht is de identiteitskaart te bezitten en bij zich te hebben, alsook het maximumbedrag dat ten laste van de houder mag worden geïnd bij de afgifte van de kaart. Hij bepaalt ook welke de openbare overheden en ambtenaren zijn op wier vordering de identiteitskaart moet worden getoond.

Het gekwalificeerd handtekeningscertificaat wordt op de identiteitskaart niet geactiveerd voor de personen die overeenkomstig de vigerende wetgeving niet handelingsbekwaam zijn.

§ 8. De kosten voor de aanmaak van identiteitskaarten worden door de Minister van Binnenlandse Zaken

voie de prélèvements d'office sur le compte ouvert au nom des communes auprès d'un établissement de crédit qui selon le cas, satisfait aux articles 7, 65 ou 66 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit.

§ 9. Le Roi peut, après avis du comité sectoriel du Registre national visé à l'article 15 de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, étendre l'application des dispositions des §§ 1^{er} à 8 aux permis de séjour délivrés aux étrangers admis ou autorisés à séjourner dans le Royaume.

voie de prélèvements d'office sur le compte ouvert au nom des communes auprès d'un établissement de crédit qui selon le cas, satisfait aux articles 7, 65 ou 66 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit.

§ 9. Le Roi peut, après avis du comité sectoriel du Registre national visé à l'article 15 de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, étendre l'application des dispositions des §§ 1^{er} à 8 aux permis de séjour délivrés aux étrangers admis ou autorisés à séjourner dans le Royaume.

ingevorderd bij wege van ambtshalve voorafnemingen op de rekening die op naam van de gemeenten geopend is bij een kredietinstelling die, naar gelang van het geval, voldoet aan de artikelen 7, 65 of 66 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en toezicht op de kredietinstellingen.

§ 9. De Koning kan, na advies van het sectoraal comité van het Rijksregister bedoeld in artikel 15 van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, de toepassing van de bepalingen van de §§ 1 tot 8 uitbreiden tot de verblijfsvergunningen afgegeven aan de vreemdelingen die toegelaten of gemachtigd zijn om in het Rijk te verblijven.

ingevorderd bij wege van ambtshalve voorafnemingen op de rekening die op naam van de gemeenten geopend is bij een kredietinstelling die, naar gelang van het geval, voldoet aan de artikelen 7, 65 of 66 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en toezicht op de kredietinstellingen.

§ 9. De Koning kan, na advies van het sectoraal comité van het Rijksregister bedoeld in artikel 15 van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, de toepassing van de bepalingen van de §§ 1 tot 8 uitbreiden tot de verblijfsvergunningen afgegeven aan de vreemdelingen die toegelaten of gemachtigd zijn om in het Rijk te verblijven.